

MÄ OLEN PAIMENPOIKANEN ВЕСЁЛЫЙ ПАСТУШОК

Слова народные

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Русский текст В.ГУРЬЯНА

Обработка А. ГОЛЛАНДА

Allegretto grazioso

Голос

Тuu
Ду

Ф-п *mf*

tuu - ду - туу, туу.туу.туу, туу.туу.туу,
ду - ду-ри-ду, ду-ри-ду, ду-ри-ду,

туу.туу.туу, туу.туу.туу, туу.туу.туу!
ду-ри-ду, ду-ри-ду, ду-ри-ду!

rit. *a tempo*

mf

Мä о - len pai. men -
Во - сток от солн.ца

p

poi - ka - nen, ain' i - loi - nen, kuin reip - ро - nen, ja räi - vät pit - kät
ро - зо - вый, зву - чит ро - жок бе - рё - зо - вый, все слы - шат, как иг -

soi - tan vain mä tuo - hi - tor - vel - lain: tuu - tuu,
- ра - ю я, ве - сё - лый пас - ту - шок: ду - ду,

tuu - te - li - luu, tuu - tuu, tuu - te - li - luu;
ду - ду - ри - ду, ду - ду, ду - ду - ри - ду,

tuu - tuu, tuu - te - li - luu, tuu - tuu
ду - ду, ду - ду - ри - ду, ду - ду,

tuu - te-li-luu!
 ду - ду-ри-ду!

Kun kar-jan kel-lot
 Ве - сё-лой пес-ней

mf

kilk - kavat ja lin-tu set-kin lau-lavat niin kuu-luu sil-loin
 ра - ду-я, скли-ка-ю ут-ром ста-до я, и зна-ют э-ту

8

haus - kalta, kun vas-taan tor-vel-la: tuu - tuu,
 пе - сен-ку в де-рев-не на-и-аусть: ду - ду,

8

p

tuu - te-li-luu, tuu - tuu, tuu-te-li-luu, tuu - tuu,
 ду - ду-ри-ду, ду - ду, ду - ду-ри-ду, ду - ду,

8

tuu - te-li-luu, туу - туу, туу - te-li-luu!
ду - ду-ри-ду, ду - ду, ду - ду-ри-ду!

Ja il-lan tul-len kar-joinen kun ra-la-jan, niin
Чи - жи кри-чат: сыг - рай - канам, стри - жи кри-чат: сыг -

lys - tik-sein viell' an - nan met - sän rin - nas-ta näin
- рай - канам, сыг - рай - ка, - про - сят зяб - ли-ки, - сыг -

tor-ven rai-ku - a: tuu-tuu-te-li, tuu - tuu, туу - te-li-luu,
- рай е - шё ра - зок: ду-ду-ду-ри, ду - ду ду - ду-ри-ду,



tuu - tuu, tuu - te_li_luu! A, a,
ду - ду, ду - ду-ри-ду!

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are in both Finnish and Russian.



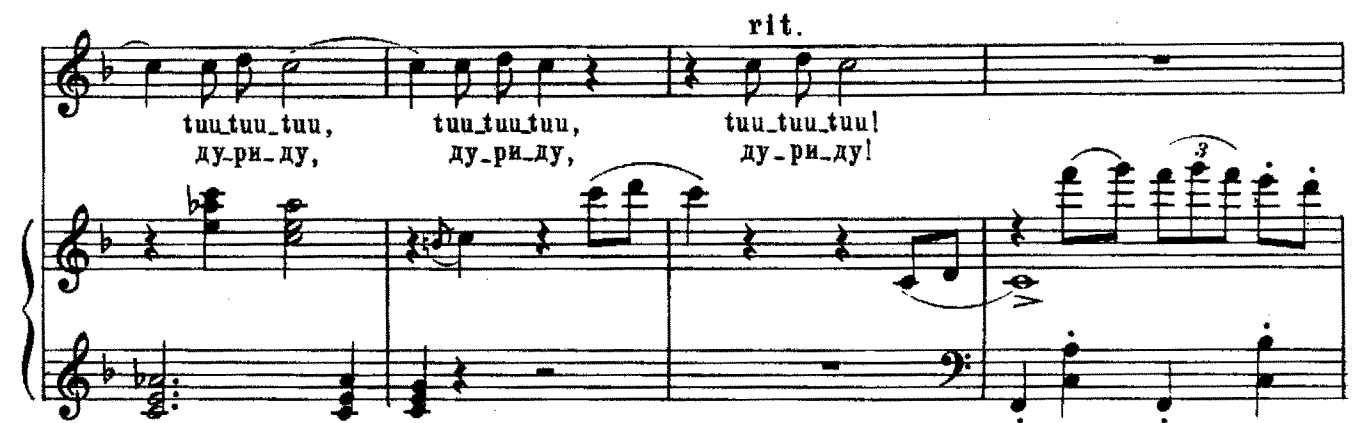
a, a, a, a!

This system continues the musical score. The vocal part has a melodic line with accents, and the piano accompaniment includes a section marked with a forte 'f' dynamic.



Tuu te_li_luu! A, Tuu te_li, tuutuu_tuu,
Ду - ду-ду-ду! а! Ду-ри-ду, ду-ри-ду,

This system contains the third line of the musical score. It includes a melodic line with a trill-like ornament and a piano accompaniment with sustained chords.



rit.
tuutuu_tuu, tuu_tuutuu, tuu_tuu_tuu!
ду-ри-ду, ду-ри-ду, ду-ри-ду!

This system contains the fourth line of the musical score. It begins with a 'rit.' (ritardando) marking. The vocal part features a triplet of eighth notes in the final phrase, indicated by a '3' over the notes.

Mä o - len rai - men -
Ро - жок мой, де - лать

- roi - ka - nen, ain' i - loi - nen, kuin reip - ro - nen ja
не - че - го, по - ёт с ут - ра до ве - че - ра, и

päi - vät pit - kät soi - tan vain mä tuo - hi - tor - vel
вто - рит з - хо из - да - ли: до встре - чи, па - сту -

- lain: tuu - tuu, tuu - te - li - luu,
- шок: ду - ду, ду - ду - ря - ду,

tuu - tuu, tuu - te-li-luu, tuu - tuu,
ду - ду, ду - ду-ри-ду, ду - ду,

tuu - te-li-luu, tuu - tuu, tuu - te-li-luu!
ду - ду-ри-ду, ду - ду, ду - ду-ри-ду!

poco *a*

A, а, а, а,

poco *a*

poco *dim.*

а, а, а, а, а, а,

poco *dim.*

a, a! Tuu - tuu, tuu_te_li_luu,
 Ду - ду, ду-ду-ри-ду,

rit. poco a poco dim.
 tuu - tuu, tuu - te - li - luu!
 ду - ду, ду - ду-ри - ду!

poco a poco dim.

А, tuu_tuu_tuu!
 ду-ри - ду! А, а!

pp